



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI MALANG (UM)
Fakultas Sastra
Jurusan Sastra Jerman
Jl. Semarang No. 5 Malang 65145 Telp. 0341-551312 Psw. 247

DAFTAR PENGAJUAN JUDUL DAN PEMBIMBING SKRIPSI
JURUSAN SASTRA JERMAN FAKULTAS SASTRA UNIVERSITAS NEGERI MALANG
AGUSTUS 2023

No	Nama	NIM	Judul Skripsi	Pembimbing
1	Alif Nadia Indah	200241610012	Teknik Penerjemahan Teks Artikel dalam Majalah Dwibahasa Jerman-Indonesia "NADI"	Dr. Rosyidah, M. Pd.
2	Rizki Amalia	200242612817	Efektivitas Language Exchange dengan Penutur Asing pada Aplikasi HelloTalk untuk Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Mandarin bagi Pembelajar Bahasa Mandarin	Dr.Phil.Iwa Sobara, S.Pd, M.A. Karina Fefi Laksana Sakti, S.Pd, MTCSOL
3	Catur Wahyu Sari Ayuningtyas	200242612835	Efektivitas Gamifikasi Quantifier Collocation untuk meningkatkan kemampuan penggunaan 数量词 pada siswa kelas XI Bahasa SMA Laboratorium Universitas Negeri Malang	Dr. Edy Hidayat, S.Pd, M.Hum Karina Fefi Laksana Sakti, S.Pd, MTCSOL
4	Nova Amilia	200242612824	Pengaruh Aspek Budaya dalam Pergeseran Terjemahan pada Karya Sastra "Hujan Di Bulan Juni" Karya Sapardi Djoko Damono oleh TF Chan	Dr. Rosyidah, M. Pd. Octi Rjesty Mardasari, B.A., MTCSOL
5	Lucia Ayu Kristiani	200241610021	Penerapan Artificial Intelligence (AI) Berupa Aplikasi Ling Untuk Keterampilan Menulis Bahasa Jerman Siswa Kelas XI di SMA Laboratorium	Dr. Dewi Kartika Ardiyani, M.Pd.
6	Farsyah Nabillah	190242610040	Analisis Kesalahan Struktur Kalimat 存现句 Pada Teks Karangan Mahasiswa	Drs. Tiksno Widyatmoko, M.A. Lukluk UI Muyassaroh, S.Pd, MTCSOL

			Pendidikan Bahasa Mandarin Angkatan 2020 Universitas Negeri Malang.	
7	Rayhan Adhya Kasturi	200241610022	Intertekstualitas dalam cerpen Jerman karya Franz Kafka "die Verwandlung" Dan "ein Landarzt"	Dr. Dudy Syafruddin, S.S., M.A.
8	Muhammad Iqbal Ikhsani	200241610017	Rollenspiel Untuk Interpretasi Karya Sastra Pada Matakuliah Literaturgeschichte	Dr. Dudy Syafruddin, S.S., M.A.
9	Edwina Lelyansari	200241610015	Kesepadanan terjemahan pragmatik Jugendsprache dalam Film berbahasa Jerman. (Das schönste Mädchen der Welt).	Dr. Rosyidah, M.Pd.
10	Revalina Agdya Pramesti	200241410058	Penggunaan Ezdubs.ai untuk Membantu Mahasiswa Melakukan Penerjemahan Mandiri.	Dr. Herri Akhmad Bukhori, MA, M.Hum.
11	Aulia Syarifatul Husna	200241610042	Penerjemahan Kata Slang Bahasa Jerman pada Film Hard Feeling ke dalam bahasa Indonesia	Dr. Rosyidah, M. Pd.
12	Aniza Kartika Ayu	200241610074	Pengaruh Pemanfaatan Ruang Student Activity Center (SAC) terhadap Minat Belajar Mandiri Mahasiswa Pendidikan Bahasa Jerman Universitas Negeri Malang	Dr.Phil.Iwa Sobara, S.Pd, M.A.
13	Diyah Nurkarimah	200241610014	Penerapan Kartun Cailloou Deutsch Berbasis Model Pembelajaran Menceritakan Kembali Untuk Melatih Ketrampilan Berbicara Bahasa Jerman Mahasiswa PBJ UM 22	Drs. Tiksno Widyatmoko, M.A.no
14	Erika Zetta Pramesti	200242612833	Kesalahan terjemahan komik bahasa Mandarin ke bahasa Indonesia oleh mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin angkatan 2021 pada	Deddy Kurniawan, S.Pd., M.A. Octi Rjegy Mardasari, B.A., MTCSOL,

			matakuliah terjemahan Mandarin-Indonesia	
15	Fadia Nanda Rahmaputri	200241610038	Penggunaan Website www.deutsch-to-go.de Untuk Melatih Keterampilan Menyimak Siswa Kelas XII Bahasa SMA Negeri 1 Wonoayu	Dr.Sri Prameswari Indriwardhani, S.Pd, M.Pd
16	Serli Yuliana Putri	200242612811	Penerapan Drama China dalam Peningkatan Keterampilan Menyimak Bahasa Mandarin Mahasiswa Pendidikan Bahasa Mandarin Angkatan 2022 Universitas Negeri Malang	Dr. Rizman Uzman, M.pd Lukluk UI Muyassaroh, S.Pd, MTCSOL
17	Kun Faradhillah Dhaneswari	200241610034	Penerapan Aplikasi "German Listening & Speaking" Untuk Melatih Keterampilan Berbicara Pada Mata Kuliah Konversation 1 Di Universitas Negeri Malang	Dr.Sri Prameswari Indriwardhani, S.Pd, M.Pd
18	Arsita Angel Puspita	200241610032	Penerapan Permainan Berbasis Website Blooket.com Sebagai Media untuk Melatih Penguasaan Materi dalam Pembelajaran Bahasa Jerman di SMA Laboratorium UM	Dr.Phil.Iwa Sobara, S.Pd, M.A.
19	R. Pertiwi Fajar Ningrum	200241610027	Penggunaan Permainan Kartu Mini Gespräch Sebagai Media Pembelajaran Interaktif Untuk Melatih Keterampilan Berbicara Bahasa Jerman Pada Siswa Sma Kelas Xi	Deddy Kurniawan, S.Pd., M.A.
20	Auliya Firdaningtyas Izhaqqi	200242612814	Ganti judul	
21	Yandra Bayu Rahman Sudirdjo	190241610841	Ganti judul	
22	Princessica Olivia Kersa Putri	200241610035	Ganti judul	
23	Ana Filtauzi Jannah	200242612848	Ganti judul	

24	Dhea Dina Kusandriana	200242612805	Ganti judul	
25	Annisa Mardita	200242612845	Ganti judul	

Catatan:

1. Mahasiswa yang diterima judul skripsinya diharapkan segera menghubungi dosen pembimbing
2. Mahasiswa yang diminta ganti judul dapat segera mengirimkan kembali judul baru.